

FORMA[®]

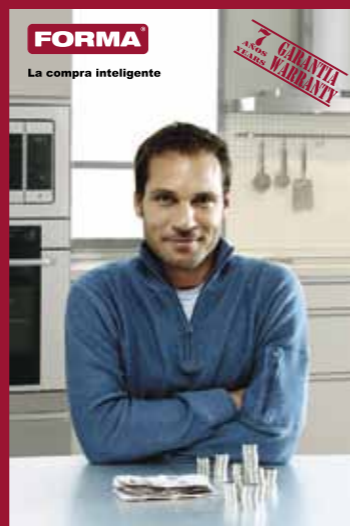
Le choix intelligent



2012-13
www.forma.es

7
ANS
ANOS
GARANTIE
GARANTIA

Forma, Le choix intelligent A compra inteligente



Nous avons tous varié nos habitudes d’achats dans ces dernières années.

Les consommateurs actuels savent qu’en réalisant un achat plus économique aujourd’hui, nous ne renonçons pas pour autant aux exigences relatives à la qualité, la durée, la fonctionnalité, la conception ou la garantie auxquelles nous sommes habitués: nous achetons intelligemment.

L’acheteur actuel décide quand et sur quels produits il réalise des achats plus ou moins économiques, en fonction de critères personnels, et ne doit pas pour autant avoir recours à des produits moins fiables:

- “Nous avons des enfants en bas âge et nous préférons attendre qu’ils grandissent pour acheter la cuisine que nous souhaitons réellement”.
- “Je viens d’acheter mon nouvel appartement. Je préfère, pour l’instant, une cuisine plus économique et attendre de redresser mon économie”.
- “Nous avons besoin d’une cuisine pour notre résidence secondaire mais nous ne voulons pas investir autant que pour notre résidence principale”.

FORMA est la réponse de Xey Corporación aux conditions de ce consommateur:

- Elle dépasse toutes les exigences habituelles de qualité et de durée de Xey, avec la même garantie de 7 ans.
- Elle offre de nombreuses solutions aux problèmes de projet, fonctionnalité et design.
- Les délais de livraison sont courts.

Todos variámos os nossos hábitos de compra nos últimos anos.

Os consumidores actuais sabemos que, pelo facto de realizarmos uma compra mais económica, na actualidade não é preciso renunciarmos às exigências que dizem respeito à qualidade, à duração, à funcionalidade, ao design ou à garantia a que estamos habituados: compramos de uma forma inteligente.

O comprador actual decide quando e em que produtos realiza compras mais ou menos económicas, em função de critérios pessoais mas nem por isso aceita ter de recorrer a produtos pouco fiáveis:

- “Temos crianças pequenas e preferimos esperar que cresçam para comprar a cozinha que realmente desejamos”.
- “Acabo de comprar a minha nova casa. De momento, prefiro uma cozinha mais económica e esperar até endireitar a minha economia”.
- “Precisamos de uma cozinha para a nossa segunda casa e não desejamos investir tanto como na nossa morada habitual”.

A FORMA é a resposta da Xey Corporación às demandas deste consumidor:

- Ultrapassa todos os requerimentos habituais de qualidade e duração da Xey, com a mesma garantia de 7 anos.
- Oferece múltiplas soluções aos problemas de projecto, funcionalidade e design.
- Os prazos de entrega são curtos.

Index

Índice

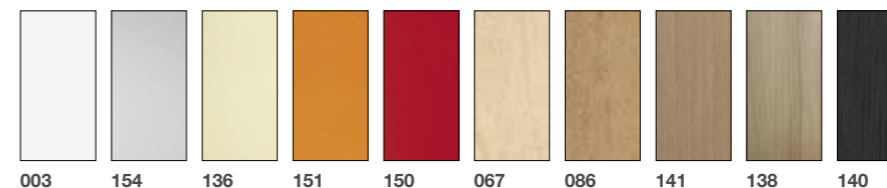
Tiber	02
Monza	04
Mikonos	06
Turia	10
Turia ST	12
Miami	14
Miami ST	NOUVEAUTÉ / NOVIDADES 16
Havana	18
Lazio	20
Génova	22
Baviera	NOUVEAUTÉ / NOVIDADES 24
Oregón	NOUVEAUTÉ / NOVIDADES 26
Derby	28
Nouveauté / Novidades	30
Les avantages de Forma / As vantagens da Forma	32
Confort / Conforto	34
Sécurité / Segurança	38
Durabilité / Durabilidade	39
Matériaux / Materiais	40
Plans de travail / Tampos	



Tiber

Egalement disponible sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



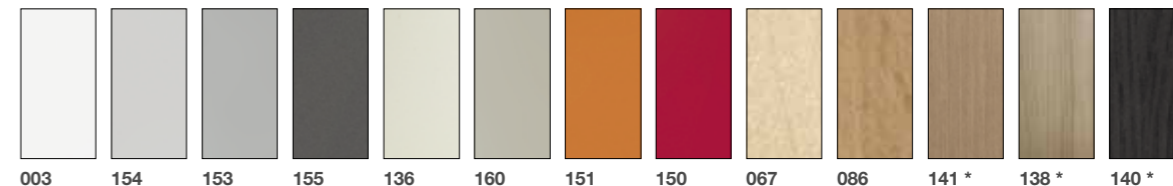
003 Blanc / Branco • 154 Aluminium / Alumínio • 136 Sahara / Sahara • 151 Mandarine / Tangerina • 150 Rouge / Vermelho
067 Erable clair vertical / Acer claro vertical • 086 Hêtre clair vertical / Faia claro vertical • 141 Chêne naturel vertical / Carvalho natural vertical
138 Noyer vertical / Nogueira vertical • 140 Chêne graphite vertical / Carvalho grafite vertical



Monza

Egalement disponible sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ. Chants
horizontaux et verticaux en aluminium.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO. Bordas
horizontais e verticais de alumínio.
(Características na página 39)



003 Blanc / Branco • 154 Aluminium / Alumínio • 153 Gris acier / Cinza aço • 155 Gris titane / Cinza titano • 136 Sahara / Sahara
160 Vison / Vison • 151 Mandarine / Tangerina • 150 Rouge / Vermelho • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro
141 Chêne naturel / Carvalho natural • 138 Noyer / Nogueira • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite

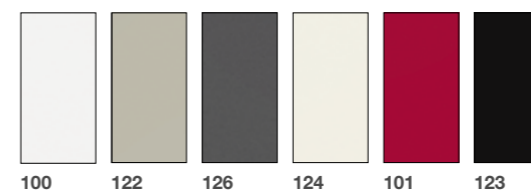
* Disponible aussi en veines horizontales / Disponível também em veios horizontais



Mikonos

Egalement disponible sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ BRILLANT.
Chants horizontaux et verticaux en
aluminium. (Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO BRILHO.
Bordas horizontais e verticais de alumínio.
(Características na página 39)



100 Blanc crystal brillant / Branco crystal brilho • 122 Gris acier brillant / Cinza aço brilho • 126 Gris titane brillant / Cinza titano brilho
124 Sable brillant / Areia brilho • 101 Rouge brillant / Vermelho brilho • 123 Noir brillant / Preto brilho

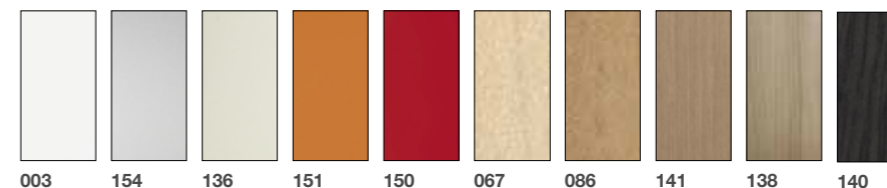




Turia

Egalement disponible sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



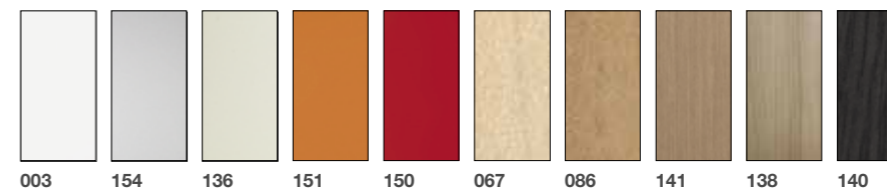
003 Blanc / Branco • 154 Aluminium / Alumínio • 136 Sahara / Sahara • 151 Mandarine / Tangerina • 150 Rouge / Vermelho
067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro • 141 Chêne naturel vertical / Carvalho natural vertical
138 Noyer vertical / Nogueira vertical • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Turia ST

Série sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Serie sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



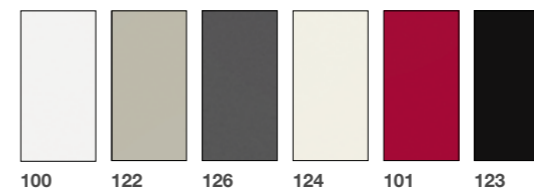
003 Blanc / Branco • 154 Aluminium / Alumínio • 136 Sahara / Sahara • 151 Mandarine / Tangerina • 150 Rouge / Vermelho
067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro • 141 Chêne naturel vertical / Carvalho natural vertical
138 Noyer vertical / Nogueira vertical • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Miami

Egalement disponible sans poignée.
 Porte revêtue en LAMINÉ BRILLANT.
 (Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
 Porta revestida em LAMINADO BRILHO.
 (Características na página 39)



100 Blanc crystal brillant / Branco crystal brilho • 122 Gris acier brillant / Cinza aço brilho • 126 Gris titane brillant / Cinza titano brilho
 124 Sable brillant / Areia brilho • 101 Rouge brillant / Vermelho brilho • 123 Noir brillant / Preto brilho

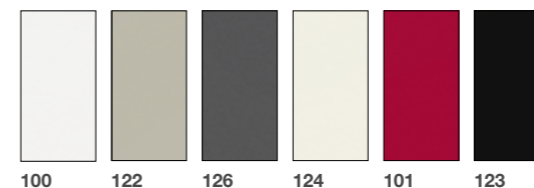


Nouveauté / Novidad

Miami ST

Série sans poignée.
Porte revêtue en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Serie sem puxador.
Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



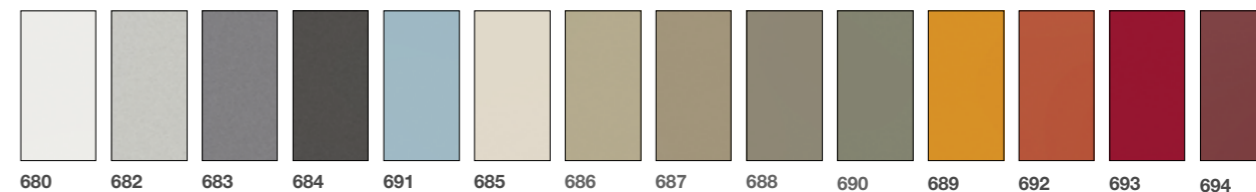
100 Blanc crystal brillant / Branco crystal brilho • **122** Gris acier brillant / Cinza aço brilho • **126** Gris titane brillant / Cinza titano brilho
124 Sable brillant / Areia brilho • **101** Rouge brillant / Vermelho brilho • **123** Noir brillant / Preto brilho



Havana

Egalement disponible sans poignée.
Porte LAQUÉE.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta LACADA.
(Características na página 39)



680 Blanc / Branco • 682 Gris brume / Cinza nevoa • 683 Gris acier / Cinza aço • 684 Gris titane / Cinza titano
691 Bleu baltique / Azul baltico • 685 Crème sahara / Creme sahara • 686 Amande / Amêndoa • 687 Noisette / Avelã • 688 Tabac / Tabaco
690 Vert olive / Verde aceituna • 689 Safran / Açafão • 692 Orange / Laranja • 693 Rouge cayenne / Vermelho cayena
694 Rouge paprika / Vermelho paprica



Lazio

Egalement disponible sans poignée.
Porte revêtue en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



862 872



871 890 879 861 842 840 856 845 875 867 869 866 863 844 864

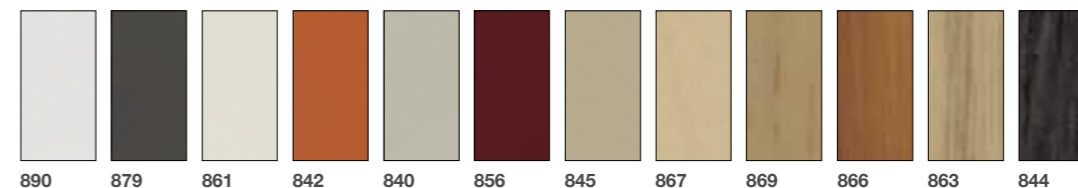
862 Blanc brillant / Branco brilho • 872 Ivoire brillant / Marfim brilho • 871 Rouge brillant / Vermelho brilho • 890 Blanc / Branco
879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço • 856 Rouge brique / Vermelho telha
845 Argile / Argila • 875 Aluminium / Alumínio • 867 Erable clair / Acer claro • 869 Hêtre clair / Faia claro • 866 Cerisier novo / Cerejeira novo
863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite • 864 Noyer brun / Nogueira torrada



Génova

Porte revêtue en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 869 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite

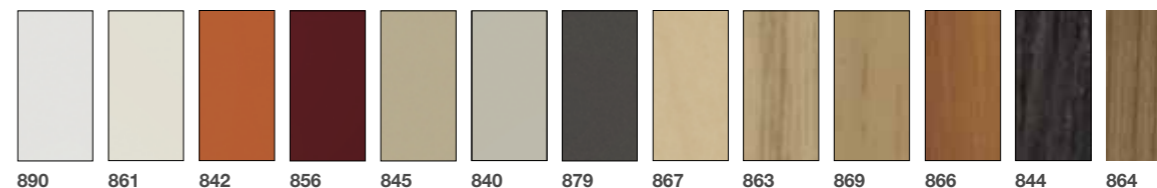


Baviera

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)

Nouveauté / Novidad



890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 869 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite • 864 Noyer brun / Nogueira torrada



Nouveauté / Novidad

Oregón

Egalement disponible sans poignée.
Portes plaquées en bois.
(Caractéristiques page 39)

Disponível também sem puxador.
Portas folheadas de madeira.
(Características na página 39)



410 260

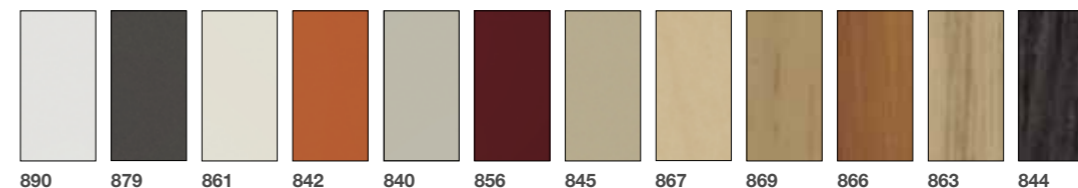
410 Erable clair satiné / Acer claro seda • 260 Chêne blanc / Carvalho branco



Derby

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 869 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite



Maintenant, vous avez la possibilité de choisir certaines séries avec ou sans poignée. Vous pouvez visualiser l'effet produit sur les photos ci-dessus représentant une cuisine série Miami. Les séries susceptibles d'être dessinées avec ou sans poignée sont les suivantes:

Agora os senhores têm a possibilidade de, em certas series, de escolher com ou sem puxador. Nas fotos superiores pode ver o efeito de uma serie de cozinha Miami. As series susceptíveis de ser concebíveis com ou sem puxador são as seguintes.



Séries avec option sans poignée
Séries com opções sem puxador

Tiber
Turia
Monza
Mikonos
Lazio
Havana
Miami
Oregón



Les avantages de Forma

FORMA est la réponse de Xey Corporation au consommateur qui souhaite réaliser un achat plus économique mais sans renoncer aux exigences maximales de confort, sécurité et durabilité indispensables depuis plus de 40 ans sur tous les produits fabriqués par Xey Corporation.

As vantagens da Forma

A FORMA é a resposta da Xey Corporation àquele consumidor que procura realizar uma compra mais económica, mas que não quer renunciar à máximas exigências de conforto, segurança e durabilidade imprescindíveis há mais de 40 anos em todos os produtos fabricados pela Xey Corporation.



Tiroirs et porte-casseroles /Gavetas e porta-tachos



Le tiroir de FORMA comporte un système qui permet l'extraction totale du tiroir **facilitant ainsi la visibilité et l'accessibilité** à l'intérieur de celui-ci. Son système d'amortisseurs à air **permet une fermeture en douceur du tiroir et évite les chocs** en cas de forte poussée. Son mécanisme à coulisses et roulements plastiques garantissent une **glisse douce**, sans vibrations ni bruits, **même en pleine charge**. La plus grande hauteur intérieure utile du tiroir de FORMA, 2 cm plus haut que la plupart des tiroirs existant sur le marché, **évite les blocages classiques des éléments rangés à l'intérieur** en l'ouvrant ou en le fermant. Sa conception **facilite le nettoyage intérieur** du tiroir grâce aux formes arrondies de ses profils et à sa finition intérieure en structure double en acier qui **permet de toujours garder un aspect impeccable** de celui-ci. Le tiroir TANDEMBOX est fabriqué par Blum, un des meilleurs fabricants de tiroirs d'Europe.

A gaveta da FORMA conta com um sistema que permite a extração total da gaveta **facilitando a visibilidade e a acessibilidade** ao interior da mesma. O seu sistema de amortecedores de ar **permite um fecho suave da gaveta evitando golpes** no caso de fortes empurrões. O seu mecanismo de corrediças e rodízios plásticos garantem um **deslizamento suave**, sem vibrações nem ruídos, **até a plena carga**. A maior altura interior útil da gaveta da FORMA, com 2 cm. mais que a maior parte das gavetas existentes no mercado, **evita os já habituais tropeções dos elementos armazenados no seu interior** ao abrir ou fechar a gaveta. O seu design **facilita a limpeza interior** da gaveta graças às formas arredondadas dos seus perfis e ao seu acabamento interior em duplo corpo de aço que **permite manter um aspecto impecável da mesma** a todo o momento. A gaveta TANDEMBOX é uma gaveta com a garantia que oferece a Blum, um dos melhores fabricantes de gavetas da Europa.

Meubles d'angle / Móveis de canto



Poubelles / Baldes do lixo



Eclairage / Iluminação



Armoire pour balais /
Armário da vassoura



Systèmes d'ouverture /
Sistemas de abertura



Corbeilles / Cestos



Confort Conforto

Hauteur de travail / Altura de trabalho

Pour travailler dans la cuisine il est important d'adopter une position correcte du corps afin de soulager la colonne vertébrale. FORMA, conscient de l'importance de ce fait, offre plusieurs possibilités avec **différentes hauteurs de travail**.

La plupart de nos clients choisissent la nouvelle hauteur de travail de 94 cm. qui, en plus de leur apporter **une position de travail plus confortable**, leur offre une **meilleure distribution de la capacité de rangement et une meilleure utilisation du volume**.

Ao trabalhar na cozinha, é importante adoptar a posição correcta do corpo para descarregar a coluna vertebral. A FORMA, ciente da importância deste facto, oferece várias possibilidades com **diferentes alturas de trabalho**.

A maior parte dos nossos clientes seleccionam a nova altura de trabalho de 94 cm. que, para além de fornecer-lhes **uma posição de trabalho mais confortável**, lhes oferece uma **melhor distribuição da capacidade de armazenamento e um maior aproveitamento do volume**.

Sécurité et durabilité Segurança e durabilidade

Sécurité / Segurança

La cuisine concentre un grand nombre d'activités et elle peut souvent devenir un endroit à risques, en particulier pour les plus petits. C'est la raison pour laquelle nous avons concentré nos efforts sur le développement de **solutions permettant d'éviter des accidents pour les enfants et de garantir la sécurité maximale** pour toute la famille: portes de vitrine et étagères fabriquées en verre sécurit, paniers avec clé de sécurité, système d'enclenchement anti-basculement pour étagères, meubles avec fermeture à volet roulant pour les mini-électroménagers, etc.

Na cozinha realiza-se um grande número de actividades e em muitos casos pode tornar-se num local de risco, nomeadamente para os mais pequenos. É por isso que encaminhámos os nossos esforços ao desenvolvimento de **soluções que permitam evitar acidentes infantis e garantir a máxima segurança** para toda a sua família: portas de vitrine e prateleiras fabricadas com vidro securizado, cestos com chave de segurança, sistema de enganche anti-tombo para prateleiras, móveis com fechamento de persiana para mini-electrodomésticos, etc.



Durabilité / Durabilidade

Le certificat de garantie personnalisé que nous vous remettons avec la cuisine, identifie **votre cuisine** comme **unique** et permet **d'identifier dans nos fichiers chacun des éléments qui la composent** pour pouvoir vous répondre rapidement si nécessaire. Le certificat de garantie reflète notre **engagement par écrit de la qualité de l'investissement que vous avez réalisé**.

O certificado de garantia personalizado que lhe entregamos juntamente com a cozinha, identifica **a sua cozinha** como **única** e permite **ter identificados nos nossos ficheiros cada um dos elementos que a compõem** para poder atendê-lo com rapidez caso seja necessário. O certificado de garantia mostra o nosso **compromisso por escrito da qualidade do investimento realizado por si**.

7 ANS ANOS GARANTIE GARANTIA

Matériaux Materiais



Laminés

La feuille de laminé recouvre la partie frontale de la porte. Les chants sont recouverts du même ou de différents matériaux permettant des contrastes harmonieux. Ce sont des portes d'une résistance extraordinaire et d'une longue durée de vie sans subir d'altérations dues au temps qui passe. C'est un matériau facile à nettoyer et à entretenir. Les coloris ne s'altèrent pas avec le temps.

Laques

Appliquée à la main et en plusieurs couches, ce qui permet d'obtenir des surfaces très agréables au toucher et avec une finition texturée. Ceci permet d'obtenir des couleurs très chaleureuses.



Polylaminés

La feuille de polylaminé d'une seule pièce englobe non seulement la partie frontale de la porte mais aussi les chants, ce qui donne une agréable sensation de continuité, sans contrastes. C'est un matériau facile à nettoyer et à entretenir. Les coloris ne s'altèrent pas avec le temps.

Bois

Le bois étant un élément naturel, il peut présenter des différences de ton. C'est ce qui le distingue des reproductions faites dans d'autres matériaux. Forma recouvre le bois des meilleurs vernis et ainsi le protège sans modifier l'effet visuel de sa texture.



Laminados

A lâmina reveste a parte frontal da porta. As bordas estão revestidas com o mesmo ou diferente material, permitindo atractivos contrastes. São portas de extraordinária resistência e de longa vida sem sofrerem alterações com o decorrer do tempo. É um material de fácil limpeza e manutenção. As cores não se alteram com o decorrer do tempo.

Lacas

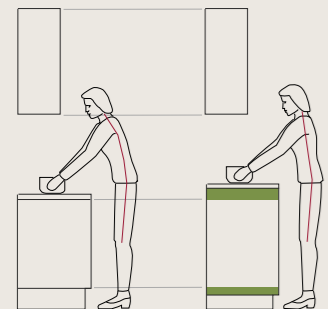
Aplicada à mão e em várias camadas permite obter superfícies muito agradáveis ao tacto e com acabamento texturado. Permite obter cores muito cálidas.

Polilaminados

A lâmina de uma só peça envolve tanto a parte frontal da Porta como as bordas, o que oferece uma agradável sensação de continuidade, sem contrastes. É um material de fácil limpeza e manutenção. As cores não se alteram com o decorrer do tempo.

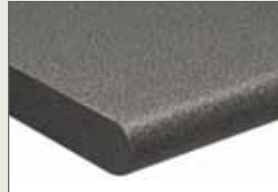
Madeiras

A madeira, por ser um elemento natural, pode apresentar diferenças de tonalidade que é o que a distingue das reproduções em outros materiais. A Forma cobre a madeira com os melhores vernizes protegendo-a sem perder o efeito visual da sua textura.



Plans de travail Tamos

Finitions des chants / Acabamentos dos cantos



901



938



945



962

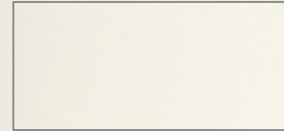


964



928

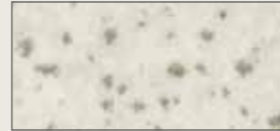
Coloris des surfaces / Cores das superfícies



374



362



386



062



363



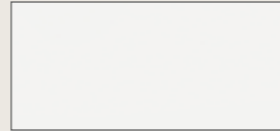
372



370



066



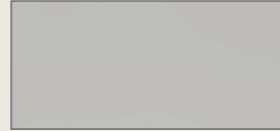
391



360



387



388



361



385



390

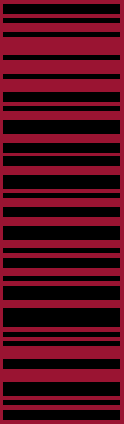
Grâce au matériau hydrofuge avec lequel sont fabriqués les plans de travail de FORMA, ils présentent une **grande résistance à l'humidité**. La plaque de laminé qui les recouvre, **est facile à nettoyer et à entretenir**, elle permet **une grande résistance à la température** en les laissant **inaltérables avec le temps**. Par rapport aux matériaux en pierre, les plans de travail de Forma ont l'avantage de transmettre une **chaleur spéciale à la cuisine** sans devoir réaliser de grands déboursements.

Graças ao material hidrófugo com o qual estão fabricados os tamos da FORMA, apresentam uma **grande resistência à humidade**. O laminado que as reveste, **de fácil limpeza e manutenção**, fornece uma **grande resistência à temperatura** mantendo-as **inalteráveis ao longo do tempo**. Comparados com os materiais pétreos, os tamos da Forma têm a vantagem de transmitir uma especial **calidez à cozinha** sem necessidade de realizar grandes despesas.

Envoyez nous vos opinions, suggestions, questions à:
Envie-nos as suas opiniões, sugestões e perguntas para:
cial@forma.es
902 12 32 63



C1623 265X75



Ed. Mars 2012

www.forma.es

Bº Oiquina, s/n - 20750 Zumaia (Guipúzcoa) ESPAÑA. Tel.: 943 86 50 10 · Fax: 943 86 22 54